盛京時報

陰曆七月廿五日
昭和六年九月七日
中日祀祝休刊
發行人 佐原篤介
編輯人 菊池貞二
印刷人 東光明
發行所 盛京時報社
盛京時報支社

智利海軍暴動惡化 智利政府當面重大事態

【散地牙哥四日聯合電】因海軍軍人減俸案、發生之智利全海軍暴動事件、因海軍少將密浴麗達、居間調停、結果殆有與政府側成立原則協定圓滿解決之形勢、但海軍側對於政府側所希望之妥協細目、表示反對、不成立協定、且瓦爾巴拉伊梵全市勞動者決行總罷業、陸軍一個團亦參加暴動、市內杜絕交通機關全部、橫溢反政府空氣、因之智利政府、當面重大之事態、

容揆對美要請調停

【華盛頓四日聯合電】在本埠中國代理公使容揆、關於排日國際迫華僑問題、本日(四)向美國務省、要求居間調停、

天津排斥日貨激烈 對於輸出品又實行抑留

【天津五日聯合電】在本埠排日貨運動、其後更呈激烈、反日會之登記日貨期間、迄至十九日、實行延期、每日抑留日商貨物達數件、因領事館要求返還、最近對於輸出品、亦實行抑留、日本側向公安局、提出抗議、要求嚴重取締、

甘肅政變後之形勢 馬鴻逵電雷中田等請釋放

北平訊云、甘肅政變、省主席馬鴻賓被拘、雷中田馬文車等並宣佈馬(鴻賓)氏罪狀、事變詳情、尙待報告、中央對此如何辦理、亦正考慮中、惟北平方面昨有人接到隴東第一路警備司令陳珪璋、隴西第二路警備司令魯大昌聯銜來電、聲明未預聞政變、亦未同意省委、原電云、此次省城變起倉卒、弟等防地距省甚遠、事前絕未與聞、列名臨時省委、亦未同意、並現除督飭所部維護原防外、並電中央及西安楊主任請示、恐遠道傳聞失實、請設法代爲披露、俾明眞相、弟陳珪璋魯大昌叩世等語、觀陳魯此電、足證甘事內容複雜、將來如何解決、尙難預料也、馬福祥於三十日曾爲此事發表通電、已略誌前報、又馬鴻逵同日由泰安電雷中田馬文車等、請釋放馬鴻賓、茲錄兩電原文如下、

馬福祥通電全文　萬急、中央黨部、各省市黨部、各院部會、各省政府主席、北平張副司令各路總司令官總指揮、各師旅長、各法團各報館公鑒、呈國民政府主席蔣世電、文曰、甘肅事變、前據各方電告、曾經分陳府院、頃見甘肅暫政軍農工商學各界、有日通電、略稱省府主席馬鴻賓被拘、公推雷中田爲甘肅保安總司令、馬文車爲代主席、業已就職各情、復於檢日電呈鈞座、諒蒙明察、該電如專姆暫攝政權、繼既匪惡、並以涼州鎭番各地所遭兵燹亦誣爲鴻賓所爲、甘顚倒是非、混淆事實、凡稍知甘肅政情者、均無立辯其僞原不値置辯、惟猶不能不爲鈞座一言者、杳鴻賓被任代理甘肅省主席事、在去年十二月時値甘肅大戰後、兵匪橫行、流亡載道、省無政府、民猶倒懸、鴻賓以本省之人、受命於強亂之際、支撐應付、倍感艱難、因迭以才力弗勝、屢請另簡賢能、以免蓄隳其後、固時兩月迫於中央一再之電促、省方各界絡繹之呼籲、義無可却、始輕騎減從、由寧赴蘭、同時又向鈞座聲明暫代時間、至多兩月、抵省以後、調解糾紛、安輯流亡、對於蘭州原駐各軍、加意撫循、對於中央所派視察諸員、馬文車等和衷共濟、迭次電保是爲說明、凡此事實皆具案牘、豈福祥個人所能曲爲解脫、至此次改組甘省政府之舉、亦因半年以來、甘省除主席外各委員、均未任命、遇事諉推、無法處理、中央念隴政重要、始于舊日各委及視察員中分別任命、以專責成、鴻賓雖仍任主席、而受命之後、仍迭電懇辭、聲明暫任過渡、則其平日對於名利尙知澹泊之心、亦當爲鈞座所共鑒、通電竟以爲擅竊權、妄相栽誣、殊非事實、至福祥個人、離省已十餘年、對於桑梓、雖有敬恭之心、對於子姪、實切滿盈之戒、前次顧軍長祝同奉命入甘、福祥迭電敦促、並迭懇鈞座命促速行、原慮陰謀日久、隱患方滋、鴻賓若得早卸仔肩、實所厚幸、今通電所列對祥個人亦復任意羅織、橫加誣衊、抑何可哂、至甘肅連年慘遭兵禍、均歸咎於祥等之所爲、則與事實相去益遠、杳鎭番涼州前後迭遭兵匪洪劫、在事民國十七八年間于十六年已由寧夏率隊東征、福祥亦離甘已久、對于鄉邦災亂、實僅耳聞、且是年兵匪之患、福祥全家受害最烈、寧河寧夏兩處廬舍同爲灰燼、事實俱在、可爲佐證、至馬廷賢等與祥既非一族、平日意旨尤不相合、去冬鴻賓奉命主甘、馬廷賢即首先反對、文電俱在、均可覆按、何可張冠李戴、混爲一談、鴻賓受代主席、事事退讓、省府及各城警衛均由雷中田部駐守、出入辦公未携一卒、曾身家責任之所在、何便衣入城之足云、凡此顚倒曚蔽之詞、更不値識者一噱、是該電所云各節、是否事實、公道天理如未盡泯、是非順逆不難立白、現時蘭州附近少數部隊全數撤退、寧夏甯涼海各處駐軍亦嚴守原防、悉聽中央公允辦理、惟念甘省久苦兵旱、省中各界方日擁護中央、祈禱和平、今忽有此篇通之電、荷非威脅、定係捐名、其中操縱亦僅一二人而已、鈞座德威、無遠弗屆、伏乞嚴別是非、整飭綱紀、綏定西服、奠安桑團、國家幸甚、甘省幸甚、臨電屏營、敬候訓示等語、福祥老矣、遠離鄉土垂十餘年、素懷息影之心、竟召無因之謗、自慚諒德、無補時艱、惟是弁髦綱紀、國有常刑、顚倒是非、世仔公論、誠恐遠道傳聞、淆亂事實、用布區區、諸希明教、馬福祥叩、世叩、

馬鴻逵致甘省電　特急、蘭州雷師長中田、馬視察員文車楊先生思、李先生朔傑、喇先生世英、李先生克明、陳先生珪璋、魯先生大昌、王先生家曾、馬先生錫武、裴先生建準禎先生景江、蔡先生壽琪 均鑒、有電傳來 省政改組、耳目一新、雷公任全省保安總令馬公任省府主席、領袖羣倫、聯翩就任、想以碩望奇才、興利除弊、自必百廢具舉、造福甘民、遂聽之餘、不禁代我全甘父老額手稱慶也、溯至去歲西北軍去甘之後、省府主席中央已擬定顧墨三繼任、因事中止、遂有家兄子寅承乏之舉、家兄深懼弗勝、再三請辭、重以父老責備之切、國府催促之殷、始允暫代、任事以來、時事日棘、雜軍未能就範、土匪愈見蠭蘗、地方糜爛、觸目皆是、主省政者固不得辭其責然凋敝之餘、百孔千瘡、補救不易、處此環境、雖使孔孟復生、亦空言亦難有濟、當爲諸所曲諒、諸公毅然改組、政府刷新、群認家兄爲不能盡職、遂亦未敢厚非、並深信諸公治軍治民、必能出斯民於水火而登諸衽席、可斷言也、竊猶有可慮者、家兄仍在監視、全眷亦被拘留、誠恐日久弊生部屬在外、未能約束、局外不平、從而挑撥羣情洶洶、勢必演成慘殺浩刧、諸公以愛地方之心理、恐事實上竟適得其反竊爲諸公不取也、遂本甘人以私人資格、爲進一言、諸公與家兄均係舊交、似宜稍留餘地、將家兄恢復自由、並家眷一律釋放、使其離開省城、既不礙諸公之行政、轉可安各地之人心、在家兄精資休息、約束部屬、家兄向無野心、當爲諸公所深信、別有陰謀、覬覦非分、更爲家兄所不敢、幸已置身閑散、或可爲地方服務、或用之爲諸公分勞即令其對中央說話、未始不樂爲之、若慮出而報復、或不便於諸公、遂深知其爲人淡於權利、絕不因個人破大局貽害地方、儘可放心、遂敢以人格擔保、諸公深明大義、無待曉曉、爲我甘全局前途計、難安緘默、諸公如以爲可、即希採納照辦、否則作爲罷論可也、言至於斯、區區此心、尙祈亮察、如何之處、並希見覆爲盼馬鴻逵叩三十亥印、

李石曾談時局處置 和平統一爲救災根本

北平訊云、本市黨員水災急振會理事程宗棣、陳仲熙、於昨日上午九時、訪謁中委李石曾氏、討論水災急賑事宜、北旅接見、李氏云、現在各方對於此次水災、均極努力籌辦急賑、本人與張溥泉先生等、亦正討論救濟辦法、僉謂有三種辦法可以施行、一爲募捐、二爲增加田賦、三爲關稅加稅、關於第一項辦法、各方已在進行中、惟此項不易收穫最大之功效、至第二項增加田賦、在民衆方面、可以平均擔負、惟誠恐特例變爲慣例、庶亦非事實所易行、至第三項辦法、是否可以舉行、正在研究中、惟以個人所見、近年來中央政費用之於軍事者、爲數過巨、如以此項數目以辦水利、或其他建設、必大有可觀在政府方面、力主和平、不忍用兵、惟事實上有所不許者、如此次石友三之叛變、共匪之騷擾、中央及地方所消耗者、奚止數千萬、如久不以軍力撲滅、則黨國基礎、勢必搖動、最近廣東方面、鬧得烏烟瘴氣、如良心不發見、將來損失、亦屬不貲、故目前救濟水災、仍須注重宣傳、一方宣傳固須努力救濟水災之宣傳、以喚起同胞之惻隱心、盡力解囊救災、一方面仍須積極作和平統一之宣傳、以息內亂、否則全國同胞、應澈底覺悟、非息內戰、實不足以言建設、故和統一、確爲救濟水災之唯一根本辦法云云、繼由程陳二君報告水災急賑會組織經過、及近日來分向各處宣傳及募捐情形、甚爲詳盡、李氏亦允捐册一本、允即廣爲募集、迨會寔解、以拯災黎云、

上院視察團 預備的研究

【東京五日電通電】貴族院滿鮮視察團、于五日午後一時、參集各派團員、由小磯陸軍省軍務局長、關于預定視察地之地理的經濟的政治的關係、有所聽取說明、

蔣堅忍建議 滿蒙移民案

【漢口五日電通電】中央軍前敵宣傳部長蔣堅忍、表記二日、向蔣介石、提出救恤水災罹災民案、其內容使罹災民五百萬人、移住滿蒙、開墾土地、

日赤十字社 對水災捐金

【東京五日聯合電】日本赤十字社、爲救濟中國水災、決定向國民政府水災委員會、寄贈銀三萬元、尙決任高橋救護課長、爲慰問使、派遣中國、

何鍵應付粵桂軍策 衡州寶慶設極堅固防禦工事

香港訊云、粵桂兩軍自停止入湘後、其前鋒部隊、始終尙未達到湘境各情經誌本報、頃據由桂省全州來粵者云、湘省主席何鍵、鑒於去年桂軍衝入長沙之失策、不欲再蹈前此之覆轍、故於湘桂防務、尙未緊張之前、特在衡州寶慶兩處、設有極堅固之防禦工事、衡州方面、耗去防禦費三十餘萬、寶慶二十餘萬、另來陽零陵兩縣零陵即永州之防禦工事、亦耗去十餘萬、現湘何計畫、對桂軍方面準備、以永州爲第一線、對粵軍方面準備、以來陽爲第一線、而衡寶兩處、則互爲犄角、來陽至衡州一帶、現爲王東原陶廣兩師扼守、永州至寶慶一帶、爲陳光中李覺兩師扼守、最近陳光中師全部四團、已開至永州前線、一律駐於永州城郊外各要隘、城內概由縣兵及民團維持、陳部開至永州、殆防桂軍侵入也、以上爲湘軍守湘之大概情形、本月十五日、李宗仁有一密電拍至桂林、着白崇禧將開到桂湘邊境之部隊、完全撤回平樂衡州集合、對桂林防務、暫採守勢於是日前、開到全州及黃沙河之覃連芳師、現已調回興安靈川、已開到興安之吳奇偉師、現已調回桂林、李品仙師則調回荔浦平樂、廖磊師則調回柳州、又查桂軍日前籌備出發時、曾委任曾其新爲兵站總監、着組織各處兵站分部、詎該兵站甫成立一星期之久、復奉令解散、昨二十日已一律辦理結束、所有服務兵站總分各部之校尉官佐、共一百五十餘人、一律裁撤、資遣回籍、分道途之遠近、每名發給川費至多三十元、至少一十五元、觀此情形、可見桂軍方面、已完全停止軍事行動矣、至粵軍方面、陳濟棠亦曾委任利樹宗爲運輸總監、現因粵北之第三軍亦徘徊樂昌砰石之間、故該運輸部亦遲遲未能成立云、

川省告災 (續)

▲內江 自八月初旬、沱江上游、洪水暴漲數丈水勢洶湧由資中縣蘇家灣銀山鎭田溪口吏家街以迄內江椑木鎭白馬廟石灰溪龍門鎭牛佛渡獅子灘、而至富順城傘家灣黃葛保枇杷場趙化鎭通灘鰱魚洞出長之濱江、兩岸田土房屋、均被水沖毀、沿江只見狂波怒浪、房頂及高樹巖下所伏之男女呼救之聲、慘不忍聞、但因巨浪狂濶、救生船不能近、故被救者甚少、至財物及能禾稻、隨波沖流、沿江俱是、計淹斃人數達萬餘、左右沖去民房數千家、財產損失達數百萬、稻田淹毀達數千萬畝、誠空前之浩刦也、

▲合川 合川縣自八月初旬大雨不止、河水暴漲七八丈、水勢之大、爲十數年來所未有、兩岸農產被沖刷者達百餘里、房屋被淹沒者達千餘家、農民扶老携幼、紛紛赴附近鄉鎭避難、縣中人士、正設法賑濟、至城區近河各街人民、受災更鉅、當水漲時、居民多拆卸房屋、向城內遷移、有拆卸不及、被水淹沒及沖去者、約有數十家、淹斃人民約有五十餘名云、

▲潼川 潼川八月二日起、即繼續大雨、潼江水漲不已、濱河居民、及兩岸田禾、均被淹沒、損失甚鉅、現縣中各機關正組織救災會、調查被災難民、以便設法救濟云、

▲江津 江津八月四五兩日大雨連綿、江水暴漲、沿江一帶、民房幾完全淹沒、以致一般貧民小商、棲身無所、生活無路、叫天呼地、其況至慘、商會特設法救濟、每日施粥二次、並向各方乞賑以救此次遭水災之貧民云、

▲資中資陽 八月三日起、沱江水勢陡漲、兩縣沿河之十餘村鎭計二百餘里、均被水淹沒、盡變澤國、成爲二丈餘之泥醬、漂毀田地房屋禾稼牲畜及用具等無算、內中如熟谷一項未楊花及正楊花者、概成白穗、至各種雜糧則皆已枯萎、更屬無望、淹斃居民達數萬口、兩縣人士雖亟謀救濟、惟杯水車薪、無濟于事云、

▲遂寧 本縣爲四川小盆地涪水貫通其間、每値夏秋之季、江水一發、沿河兩岸常苦水患、然均不甚鉅、損失尙微、不意本年八月初旬、霪雨不止、涪江水勢暴漲、城內水深數尺、沿岸田禾及房屋被淹沒者、不可勝計、即以城而論、已沖塌房屋百餘處、淹沒人民四十餘人云、

以上所述、雖僅十餘縣、然區域已遍川東南西北、災民達數十萬之鉅、損失田禾財產無數、川民値此兵災匪禍苛稅之餘、復罹此大水災、誠空前之浩刦也、(完)

催乳聖藥 功效神速
乳來精
已經用者屢有感謝函均爲贊許稱爲特效尙無上之品
此藥性質純良能催乳神速一經服用乳汁豐滿並能改善乳汁純良小兒吮食體重日增肥胖而奶壯娘亦得增進健康其原料採自歐美著名藥學係由動物乳腺內提出之精華催乳之要素加以貴重之藥料精心配製而成確有無上之價値自此藥發明以來頗受社會之歡迎息嬰兒造無限之幸福
價目每盒一元五角
遼寧小南門裏大街路東
總發行 遼寧蔭華大藥房
各埠大藥房均有代理
自動電話五〇七一號

寫眞器材 卸小賣
木村洋行
遼寧日站浪速通六
日電話二三三三 三五四五

內科 小兒科
佐竹醫院
奉天青葉町廿三番地
電話日四五六四番
醫學博士 佐竹武志

上海 青島行
▲長春丸 九月九日
▲奉天丸 九月七日
▲大連丸 九月十二日
天津行
▲天潮丸 九月八日
▲濟通丸 九月十三日
龍口行
○龍平丸 (依順不行) 九月九日
大連汽船株式會社 電話四一八五番
專屬貨客經理店 大連市敷島町六番地 永和公司 電話七二七五番
阪神航路專屬代理店 大連市須磨町六〇番 瀋山兄弟商會 電話七八六八番
電話長四六八一番

源興厚木廠經理人楊聘三緊要聲明
啓者自敝號歇業辦理善後數月、現經敝財東陳博文頓中人說妥、情愿接收、立有字據爲憑、當將號內一切賬目貨物舖墊及家具等、外欠賬碼、全付圖章、均經陳博文接收清楚、負責辦理、嗣後關於敝號內一切事宜、概與敝人無涉、由此脫離關係、特此聲明
楊聘三謹啓

今日之獻策?
先清潔、再以鐵新驅除蠅、蚤、蚊、害蟲、然後豫防窒扶斯虎列剌等等之惡病!
宜先由貴家庭撒布後藤鐵新

後藤 テシン 鐵新
撒布栓添附 知名藥店にあり 說明書進呈

感謝 駐伊通陸軍六百六十五團二營關星三營長暨第七連官兵救衆活命之大恩 寄民
於八月初旬被北來股匪綁去男孩六名最小者年甫六齡並綁去工人彭姓譚姓兩名輾轉月餘備受拷掠匪人聲言須大洋四萬元抽贖而民家無力籌措自分被綁諸兒必無生還之望矣幸有本縣駐軍六百六十五團第二營營長關公星三督帶第七連官兵星夜搜剿與該股匪相遇激戰五小時官兵奮不顧身陣斃匪夥兩名而余連附德馨曾趙連附鴻基尤能身先士卒再接再厲匪人見勢不支遂向山林深密處逃散民家被綁之六歲八歲九歲十五歲四個男孩暨工人彭本磁譚玉興一併救回若非關營長督飭有方官兵用命何克臻此民家婦孺歡騰專室慶慰感激之忱無可爲報謹誌報端聊申謝意
伊通縣第八區劉屯住民李榮譚登

收買東三省各縣縣志
本社圖書室所藏 東三省 各縣縣志寥寥無幾茲擬搜集完備以便參考 如有願出讓者 請開明住址姓名 及所有某縣縣志所需價目函寄 本社營業部凡爲本社所無者即行 函覆如出讓人住在遼寧省 垣者亦希先行通函接洽不勝 企盼之至
盛京時報社啓

中國銀行特種存款廣告
邇年以來政局杌隉鮮有寧歲經濟組織迄未完備既無普遍兩國大規模之儲蓄銀行又無信用鞏固人事保險公司民衆方面每苦於儲蓄之無方而金鈔之浪費在所難免矣今也訓政伊始風尙趨重穩健企業須由正軌本行爲補助社會經濟之缺點培養民衆節儉之美德起見於此過渡時期添設特種存款五種皆已舉辦存戶有遷移皆可就近撥轉無論數目多寡均可隨時存儲不惟利息優厚即期限長短亦盡可自由小欵零錢用之不覺其費日積月累至是立業基金子盍興乎來
東三省各分支行
特種活期「零星儲蓄」以平月撙節所餘之欵零星儲蓄積少成多可作下列等項正用 茲將五種存欵略分列如左詳章函索即寄

零存整付
企業治產 婚喪儲蓄 失業預防 娛老基金
預計將來有正大用途於平時分期預爲存儲以儲備到期支取一筆巨款者宜採用此種儲蓄 如每月存洋十元繼續存十五年到期可得本利四千四百八十五元五角二分倘再延緩十年提用不再按月續存可得本利一萬〇八十七元七角九分

整存整付
企業治產 婚喪儲蓄 其他基金
凡欲有整欵未至應用時期及其他企業公積金不欲動用或學校會社等基金均宜採用此種儲蓄以期孳入利息積多如存三百四十二元十年滿期可得本利一千元如存一千一百七十四元十年滿期可得本利一萬元

整存零付
養老年金 女子學費 遺族卹養
預提一筆整欵備作將來此種用途分期支取者宜採用此種儲蓄如存一百元十五年後開始付還再分十年繼續不斷平均付還每年二次每次可付本息四十一元七角共付二十次如存洋五百元十年後開始付還每年二次每次還本息一百二十二元〇七分共付二十次

存本付息
養老年金 女子學費 遺族卹養
凡欲存本不動而以所得利息以備按時支用者採用此種儲蓄

又城內設有倉庫兩處日站設有倉庫一處專做皮張糧棉尾及貨物押欵手續簡便利率從優如承惠顧請至敝行接洽

專門 肺病胃腸病 婦科小兒科 國醫李春芝 急病請診隨時即往
寓瀋陽大西關大什街北胡同杏林春藥店應症凡男婦老幼咯血吐血痰中挾血咳嗽氣喘不論遠年近日一切肺癆均有特效良方保証除根並發售
肺病除根藥每袋大洋五角每打五元 肺病除根蒸丸每瓶大洋兩元每打大洋廿元 胃病寬中丸每袋大洋壹元每打十元 吐血秘紅丹每袋大洋一元每打十元 腎病良友每袋大洋一元每打十元 補腦還志膏每料大洋卅元每瓶四分之一大洋八元 衛生保赧每袋大洋一元每打十元郵費在內 奇異怪病另有專法外埠函詢請附郵票兩角即日答覆 當有確實治法附上
遼寧省城大西關大什字街北高台廟東頭 杏林春啓

人無笑臉莫開店

「人無笑臉莫開店」。此商場交易中之一大秘訣也。設或因腎經虛虧血、液不潔。勢必愁眉苦臉。令人一見生厭。一人如此。滿座爲之不歡。而全店營業亦大受影響矣。須知腎爲澄清血液之所。不强、則血不潔。血不潔、則背痛、腰痛、骨痛相繼而至。根本治療。惟有從補腎下手。正告。諸君。速服第威德補腎丸。此乃唯一補腎聖藥。各大藥房。均有出售

第威德補腎丸

遷移紀念 特別贈送 分文不取

◎最近發現 長生不老術 ◎贈送一萬冊每人一冊爲限

此術乃最近所發現爲人類長生不老最精群之妙術內容玄微神秘奧理宏繁凡人身體構造各部組織如何可能健壯長生不老如何必招疾病災害早亡已陷憂城者應以何法解救未罹災患者須用何術預防層層迭出一一備載關於健康長生之道無不詳述無遺全書印刷美緻精裝一厚冊今因本行鑑此不敷於用新遷於城內中街中間樓房十數間定於國歷八月二十六日爲遷移開幕期議將此書特別奉送以每人一冊爲限無論自取或外埠函索均一律分文不取立即奉上並將所有東西各種藥品均按定價八折以便招徠由紀念之日起以六十日爲限如蒙惠顧寔深歡迎之至

贈送處 遼寧城內中街中間路北 普克德藥行 中國電話三八六一號

鄉民運少數新糧赴市概況（九月五日在遼陽城外攝影）

各要人奉召相繼入關
副座擬先在平開軍政會議

副司令張學良、現以返瀋尚無確期、又以東北各項軍政事務急待整理、除先後電召遼瀋副部總務處長朱光沐、暨[illegible]參謀長榮臻、相繼赴平外、頃聞財政廳長、張振鷟等、亦將被召定于六日晚車赴平、據聞副座、擬先在平開東北軍政會議一次、回瀋與否然後再定云、

王以哲返瀋

東北第七旅旅長王以哲、前奉北平副部電召、當即由瀋乘車赴平、已誌本報、該旅長因在北平事畢、業於五日晚七時許、隨北寧一〇一次快車返瀋云、

北寧路防竊道釘

北寧路局以沿線軌道鐵釘、被竊去一萬四千餘個、不加嚴防、將來殊有礙交通、除飭沿線路警隨時嚴防外、並函沿線縣政府飭屬協防云、

劉部長辭職之瀋訊
副座意中繼任人

中央內政部長劉尚清、在京就任已有數月、辦理內政成績昭著、頃悉劉部長現因病纏身、恐貽內政、特將部長現職辭卻、蔣主席電商副座挽留、因劉意堅決、擬即照准、將來繼任內政部長人物、副座意中、擬保劉哲、王樹翰、張景惠、臧式毅諸人、尚聞如斯姑誌以覘究竟、

飭報邊情

東北邊防軍公署、以俄蒙邊界、情勢頗不穩、究竟詳情未悉、頃特通令吉黑各關署及江防海軍艦隊、詳爲具報云、

全省警務處委任
五縣剿匪總指揮

全省警務處長黃顯聲、以西豐、東豐、西安、開原、鐵嶺等五縣聯防剿匪、組織完備、于九月五日特委西豐縣公安局長董新源爲聯防總指揮、仰即督剿匪患云、

整頓各縣司法

高等法院長史延程、爲整頓各縣司法、茲擬定整頓辦法、于昨通令所屬各法院遵照施行、(一)嚴禁法警[illegible]、(二)注重提審、(三)[illegible]向人犯索賄、(四)添修各縣女監、(五)注重監獄衛生、(六)清理積案等項云、

湯主席日內來瀋
弔唁輔帥封翁

熱河省政府主席湯玉麟、前因參與軍事會議、特行往平多日、頃得軍界確息、湯主席因弔唁輔帥封翁事宜、決定於日內來瀋、往錦縣致祭云、

擬設實業日報

遼寧實業廳、現據克倫比亞大學新聞學系學滿歸國之侯縣呈、擬設一實業日報、以資提倡實業等情、當於五日飭擬具備章及創辦基金、呈候核奪云、

憲兵部定期開秋防會議

東北憲兵司令陳興亞、於月之五日、通飭各隊、略云、本部定於本月二十日、上午十時、招集各大中隊長等到部、開秋防會議、並籌添置二大隊之提議、及其他對於整頓軍紀風紀事宜云、

各要人弔祭歸來

吉省主席張作相封翁、因病逝世、本城各知交暨各軍政機關首領、均派代表前赴錦縣弔唁、已誌本報、現因接三期過、業於前(五日)晚七時許、同乘北寧一〇一次快車、計有何豐林、李濟川、魯穆庭等要人、陸續回瀋云、

印花稅處再申
禁移稅欵墊付警學餉

遼寧印花稅處長張振鷟、以印花稅欵不准移作警學薪餉、早已令行在案、查各縣現仍有擅自移墊者、殊屬非是、乃于九月五日通令各縣長、不准再移稅欵墊付警學薪餉、務于月終如數撥解云、

省政府派員視察縣政

下星期省府例會時提出討論通過實行

遼寧省政府主席臧式毅、以調查各縣政情起見、擬提議由省府派員分赴各縣視察一切、俟下星期省府例會時即可提出討論、通過後即可着手進行云、

教育經費什九歷欠
飭速籌辦救濟券

省政府主席臧式毅、現據各縣教育局呈報、各縣教育經費什九歷欠、請予救濟等情、當於五日批令民政廳速籌辦救濟券、並通令各縣催收捐欵、[illegible]清查經費、有無侵佔情事云、

刑場斬首亭已拆竣
正拆填萬人坑
大西邊門外從此少一古蹟

大西邊門外刑場斬首亭、由監獄派工實行拆除、已誌前報、頃悉該亭已完全拆下、即由監獄看守警督率囚犯將拆下木料抬移獄中、同時並令他工拆毀萬人坑磚石、該坑方圓約七八丈、深二三丈餘、係清代中年年前、左寶貴駐軍省垣時、與斬首亭同期所建、凡梟首殘屍無人認領者、悉投坑內、坑中設有石條鐵筋、故殘骸停置其上、肉質漸腐、即行漏入坑底水中、因以此坑、恐容屍不多、又在東南另掘一處、兩坑至今已經三十餘年、存屍無慮千百、(民元以後、不再投入、)現在能將亂骨取出否、尚不得知、但斬首亭短垣上徐世昌所書『刑期無刑』四字、及令人夜間聽聞鬼哭之兩屍坑、均已歸於烏有、僅附近盜匪被槍決者之屍棺、猶累累存在云、

◎圖即正在拆毀中之萬人坑

田徑賽全國正式記錄
全國体育協進會已審查發表

我國田徑賽、向無正式之最高紀錄、以作參考、遂致各地運動會時、有毫無根據之新紀錄發現、查此類成績、大都未能準確、最近特由中華全國體育協進會向各處搜集可靠之成績、會同南北體育專家、作一嚴密之審查、經過多次的討論、數月於茲、已將男子部田徑賽全國最高紀錄審查完畢、正式公布如左、惟女子部成績、則尚付缺如、

項目	紀錄	保持者	日期	運動會名稱	地點	備註
百米	十又五分之四秒	劉長春	十八年五月三十一日	第十四屆華北	瀋陽	(順風)
二百米	二十二又十分之四秒	劉長春	十八年六月二日	第十四屆華北	瀋陽	(順風)
四百米	五十一又五分之二秒	劉長春	十八年五月三十一日	第十四屆華北	瀋陽	
八百米	二分八又十分之四秒	李威年	十六年七月二十四日	第八屆遠東全國預選	上海	
一千五百米	四分二十三秒	姜雲龍	十九年五月十日	上海中美對抗	上海	
三千米	十分五秒	陳行佩	十八年六月十二日	上海中等學校聯合運動會	上海	
五千米	十七分三十秒	朱耀奎	十四年五月二日	第七屆遠東全部預選	上海	
一萬米	三十五分二十七又十分之八秒	劉吉學	十九年十月十二日	東北四省聯合	瀋陽	
一百十米高欄	十六又十分之五秒	金巖	十八年六月二日	第十四屆華北	瀋陽	
二百米低欄	二十六又五分之四秒	黃金鰲	十八年六月二日	第十四屆華北	瀋陽	
急行跳高	一、七九八米	李仲三	十九年五月十日	上海中美對抗	上海	
撑竿跳高	三、四七五米	夏翔	十六年九月三日	上海萬國公開	上海	
急行跳遠	六、七四米	潘作新	十七年五月十九日	第十三屆華北	北平	
三級跳遠	一三、七二米	司徒光	十九年五月十日	上海中美對抗	上海	
推鉛球	一四、一一米	潘作新	十七年五月十八日	第十三屆華北	北平	(十二磅)
擲鐵餅	三四、六三米	張齡佳	十九年五月十日	上海中美對抗	上海	
擲標槍	四五、九〇米	溫開新	十八年五月二十日	華東四大學聯合	上海	
五項運動	二四三〇分	吳德懋	十四年五月二十日	第七屆遠東	馬尼剌	
十項運動	四七二〇分	金巖	十八年六月三日	第十四屆華北	瀋陽	
八百米接力	一分三十七又十分之五秒	東北大學隊	十八年五月三十一日	第十四屆華北	瀋陽	史廷芳 劉先舉 胡葆珩 劉長春
一千六百米接力	三分四十二又五分之四秒	遼寧隊	十九年四月五日	第四屆全國	杭州	蔡容甫 郎大奎 麗世榮 劉長春

◎瀋水小新聞◎

在街巷便溺
公安局飭取締

省會公安局局長黃顯聲、以省會各處街巷、爲僻靜之地、多有一般市民、任意便溺、不特關係衛生、且與風俗不雅、於昨五日、令仰各分局、取締任意便溺、違者處罰云、

小販互毆

大西邊門外住有劉玉山者、向無手藝、每日挑八股繩賣菜、籍營佣口、昨五日下午二時、與賣瓜陳某討索欠洋一元、先行口角、繼起衝突、相互毆打、隔經多人勸解多時、始行事寢云、

持刀逼姦

大東邊門外菩北、文忠堂分所、於今(六日)上午八時、據兵工廠工人康友才、同妻康方氏、扭同高佐臣、到所呈控、氏於日前赴城裡、姻家串門、次日返家、行經[illegible]外過高佐臣、當即邀氏至伊家多時、該高某、竟持刀逼姦、亦不放行、無法竟住一夜又姦一次、天亮始放歸家等情、該分所將兩造送局罰辦云、

軋斃行人

有第八零零號營業汽車、於月之五日晚七時、駛到小西門裡、會友唐門前、因司機人一時不慎、竟將一行人某姓(名未詳)年廿七八歲、身穿青布夜褂、由腰部軋過立即斃命、幸經崗警將司機人李與全逮捕、送交公安第四區分局究辦云、

冒充被捕

有魏峰普、王曉木、劉義臣等三名、向無正業、於月之五日下午二時、在大西關工夫市岳王峰家、冒充偵緝員、當即被該管分所長王樹標偵悉、帶警將該三人逮捕、送交偵緝處究辦云、

發現嬰屍

大北關省立第一高級中學校學生廁所後、於月之四日發現麻繩捆紙包一個、當由警育課拆視、內係男嬰尸一具、項繫白布條一條、顯係生前被人勒斃遺棄者、現仍暴露着口、無人過問、世風不古、調育無德、深可慨也、

電信管理處辦公改時間

東北電信管理處處長朱[illegible]、因暑期已過、特將辦公時間變更、每日上午九時上班十二時下班、下午二時半上班六時下班、已飭各處于九月七日實行云、

飭各稅局添臨時分所

財政廳長張振鷟、現因新糧不久上市、征收事繁、遵照舊例自應添設臨時分所、爲此特於五日、通飭各縣稅捐局長、一律着手籌備、添設臨時分所、以資暢收稅欵云、

兵工廠倉庫爆炸續詳
討石手溜彈肇禍
營救工作敏捷幸未釀成大禍

東邊門外珠林寺後、兵工廠倉庫失慎、手溜彈爆炸、已見昨報、茲得續訊、該倉庫係兵工廠防範危險計、所有炸彈炸藥均、行送存該處、並將炸彈爆發情形分誌於後、

▲死傷工人　炸死者係工匠李廷棟、年三十歲、山東昌樂縣人、受傷者四人、李泰、年二十歲、孟平人、蘇恩興、年三十歲、杜景山、年三十歲、蘇濟臣、年二十歲、均係瀋陽縣人、于炸傷後、即抬往兵工醫院醫治、性命頗爲堪虞、又兵工廠對于炸死之工匠李某、擬予相當撫郵費、不日即飭其家人來領云、

▲彈發起因　此次由關內運歸討石之手溜彈、炸彈甚夥、不適於用、飭該庫工匠五十餘人、每日解機件、倒藥、就中有彈二十餘枚、處裝木箱、欲擲往渾河「一說運往營口」、特箱五枚、正在裝釘之際、將手溜彈震響、轟然數聲、遂致起此慘禍、

▲營救甚速　該倉庫炸彈爆發後、比即兵工廠、衛隊大隊長王佐忱、帶衛隊五十餘名、稽查三十餘、維持秩序、並帮同水龍施救甚急、僅響五枚、餘者未炸、該倉庫房頂成一極大之窟窿、未釀成火災、

▲總辦馳往　兵工廠總辦米春霖、會辦劉維勇、航空處副司令張煥相、及講武堂人員、多行前往倉庫調查多時、事息而返、

▲主任記過　米春霖總辦、查倉庫不祥之事、雖於工人釀成、然該倉庫主任不加檢點、有虧職守、擬將記過罰薪云、

童軍教練員赴滬啓程

選派童子軍教練員、赴滬就學一則、已誌本報、茲經省黨部及教育廳會選、男張國華一名、女李潤平、宋秀文二名、赴滬入東亞體育專學校、該員等昨乘北寧車赴營、換輪赴滬云、

慰勞團定期回瀋

遼省各法團代表盧乃庚、王小隱、趙雨時、王化一等、携帶慰勞品甚多、前往關裡各地慰勞各軍、並與副司令[illegible]、各代表現業分慰完畢、定於十一二等日、由平回瀋、向臧主席報告經過云、

因一隻鴿子
打得頭破血出

小東關王宅胡同、住戶孫姓子、養鴿子數隻、因於今六日晨六時、有一鴿子飛往李姓房上、被李姓子、用汽槍擊死、孫姓子、大怒、遂與之理論、双方動武、李姓子頭部、被孫姓子打得皮破血出、後經同往分所辯理論云、

西市場德順堂妓女貴紅
樹功公安
匪犯雙江落網經過

西市場妓館德順堂妓女貴紅、於五日午前十時、招待一拉舖客、見其身邊有槍生疑、用言詢出、係屬非官署之人、不半時果來上一盤子、貴紅暗遣夥計往花庫報告該管分所、所長李岐山即協同發舒里分所長常兆五、帶警到場、將該客拿獲、帶所略審、即送三分局、經司法主任張成文詳審、供直認爲匪不諱、並供名王占忱、年三十歲、織布匠手藝、黑山北汪臣屯人、家有父母妻子、早在東邊仁義軍匪帮作事、(報字双江)在十四年劉一飛旅長已招撫仁義軍、在十五年仁義軍叛前、已請假回籍、十七年復入武在二十九軍富占奎部充中士、旋請假仍回籍、今年七月因生計所廹、擬尋舊食、劫得同屯陳老懷八音手槍一支、子彈三十粒、在八大壕路劫二三次、擬赴東邊找舊朋友作事、四日步行至省、在皇姑屯瓜窩棚住一宿、五日到西市場、在妓館犯事、又言悔不守戒語『上山不嫖下山不賭』、查其身邊物有八音槍一支、子彈十七枚、懷表、銀洋、手鐲二枚、并將妓女二枚、審畢當於午後四時、押送總局訊辦云、

賑◇務◇

安東

安東市內各界人士、自發起演義務戲、集資賑濟南省各地被水災胞後、復由市縣長、公安局長、孫主席等發起、成立水災籌賑會、於日昨(三日)在商會招集、開成立大會、各機關領袖、團體代表齊集、討論辦法、當時議決、先滙大洋二萬元於災區、以資救護、該款暫由實業中國邊業三銀行墊付、俟募妥捐款補還、通過後、當與對於會長委員等、發起日行認捐、首由實業銀行捐助大洋五千元、繼由航業會捐一千元、其餘五百元三百元不等、當場共捐大洋九千三百十元、再由各委員担任、分頭勸募、以多多益善爲宗旨云、

大連

本市各公團籌賑水災、均甚勇前進、取得相當成績、中華青年會方面、除分頭勸募賑欵外、更由體育係倡開足籃球比賽競技助賑會、已誌前刊、刻該會對於競賽、均已籌備就緒、原定於十一至十五日、假大連運動場開會、茲因十三日以後、滿鐵方面已預定舉行運動會、勢不得不稍事變動、向該運動場主事接洽、已改提前舉行、訂於由十日起至十三日閉會、其預定秩序、亦隨而稍有變更、入場費每人小洋六角、日金三角、十日由午后四時廿分開會、籃球全大連對黑貓、五時半、足球、全大連對隆華、十一日午后四時半、籃球、黑貓對白燕、五時半、足球、益文對中青、十二日午后四時半、足球隆華對益文五時十分、足球、全大連對中青、十三日午前十時、籃球、全大連對白燕、午后三時、足球、隆華對中青、午后四時、足球全大連對益文云、

西岡華商公議會、經會長麗睦堂及常事職員等、勸募賑欵、各方頗爲踴躍應援、結果殊佳、刻已積有七千元、由會長麗睦堂君親赴金城銀行接洽、經該行慨允免費、代滙災區、並先電達國府水災急賑會、查照、今日即可滙出云、

本市五公學堂堂長、特於二日在秋月町公學堂開會、召集關係者滋會、討論關於開辦研究會事項、及運動會事項、並關於華南水災義捐事項、出席者、民政署原親學、士佐町板橋堂長、伏見台柳原堂長、西岡子倉島堂長、沙河口水谷堂長、秋月町中田堂長等云、

本市警界華人方面、對於華南水災、亦當仁不讓、刻經水上警察署員張慶和、王立全、關政亭、李成芳等、發起勸募賑欵、分向同事募集、大連署薛雨亭、楊富田、郭正福、程國樑等、亦倡募捐欵、對災胞熱心呼籲、頗堪欽佩云、

甚有經賑遊藝會既誌前刊、現諸同人正在籌備、入場券已印就、並擬分與諸會員、努力勸募、共襄義舉云、

貔子窩

本埠水災急賑會第四日(二日)因大雨如注、不能工作、故延長一天、第五日(三日)午後三時始照常開捐、雖道路泥濘不堪、而慈善心突、仍踴躍輸將、竊仁者之用心、惟抱別種心理者則不然、雖勸委員之諄諄、而聽之藐藐、或以閉門羹相饗、或以不遜語相加、其麻木不仁之程度已達極點矣、公學堂日昨勸論學生捐輸、日人尚熱心相助、各會當事者仍有不少數觀望者云、

第五日捐助者芳名、(三日)宋子安五十元德和森十元(以下同)順和濟東藥房丁文翰[illegible]順源崇興盛徐靜山同盛與五元(以下同)馬車組合王正家正全隆郡德山公興順李中元苗德馨同生祥元興福全盛彩永德源六元、捐五元以下者萬順德、于業亨、張寶富、仁術堂、隱名氏、福順堂、周在麟、

計小洋百九十二元、累計小洋二千二百四十八元、

延吉

龍井村市民、因此次長江淮河黃河三流域、慘罹水災、約達十六七省、災民不下五千餘萬、憫同胞之災難、特組織成立華中水災籌賑會、共策進行募欵、並發宣言、向各方呼籲、以期衆擎易舉、集腋成裘云、

熊岳城

驛前各機關紳商首領等、組織南省水災募賑會、已誌本報、月之三日、各首領齊集該會、除解囊捐助外、並沿門勸募、講演水災情形、人人樂捐、募得大洋一百四十一元三角、該會設在商務會院內云、

警察學習旗語

省會公安局局長黃顯聲、以旗語一項、警察亦應學習、以資傳達消息、乃飭各分局于警察出操時、酌加訓練云、

戰沒江亭艦開始打撈

于前年抗俄戰沒之軍艦江亭號、前曾傳業已撈出、茲據海軍方面確訊、該艦現已開始打撈、已將淤沙排出、不日即用起重繩索打撈、能否撈起、須視此最後一舉云、

冠蓋往來

▲何豐林(瀋署首席參議)五日晚回瀋
▲魯穆庭(官銀號總辦)五日晚回瀋
……遼寧站……

特漏之發源

中醫論特漏一門、分爲二十四種、雖分門別類、[illegible]者、或外苦切起成瘻、不破者爲痔、破者爲漏、出膿血、黃水浸淫淋漓不止者爲漏、皆在肛門、漸成硬核、青長數寸、痛不能忍、因循不治漸正氣衰、其發更[illegible]

地址　遼寧商埠九緯路揚字里第三十號

廣告

上海韓奇逢烏雞白鳳丸

婦女第一聖藥

烏雞白鳳丸主治。功效經血不調。趕前錯後。經行腹痛。發燒心忙心跳。白帶過多。久不生育。子宮寒冷。腰腿筋骨痛。或久患小產。腹內有塊病者。頭迷四肢無力者。胸膈脹悶飲食少進。夜不安眠。睡多夜夢者。行經血色不正。或紫黑硬塊及淡紅者。氣虛虧血咳嗽痰喘。時愈時犯如同邪病因生氣或房事所傷以致崩漏者。結婚數年。從未生育。年老發燒者凡患經血各病服之。効力絕大。萬試萬靈。雖老婦服亦能生子百發百中。女第一神藥也。[illegible]

總發行上海英租界寧波路四百六十二號韓奇逢藥房無限公司

哈爾濱道外萬國車票隔壁
韓奇逢藥房無限公司

遼寧馬路灣大紅樓西頭
韓奇逢藥房無限公司

傷透了心的回憶 (續)(白蘋)

她聽了我這話。兩條眉毛。向上一提。左右腮邊的兩個小酒渦兒。同時一旋。芙蓉面上。立時籠罩了一重薄薄的紅暈。嫣然一笑道。『只要你心裡喜歡。我就顧不得我母親的許許了』我聽了她這話。也不知怎的。突然間發生了一種形容不出的情景。只覺得心裡一陣熱烘烘的。是酸。是甜。是苦。是辣。是煩惱。是苦悶。是快樂。是感激。我一總說不上來。只是兩眼癡怔怔的注視着她。一句話也說不出。良久良久。心裡驀的覺得一陣酸楚。緊接着骨肉一酥。神魂一迷。頭面一燒。兩眼之中。立時迸出了兩行珠淚。這時我的心。方有些分曉。恨不能立時跪在她的膝前。死在她的腳下。也報答不了她對於我的恩深義密的情愛於萬一。想到這裏。我的兩行眼淚。好似斷線的珍珠一般。點點滴滴。落個不住。她見我這樣。她那顆柔弱的心靈。斗然一驚。立時的湊在我的面前。伸出了一双春葱般的玉手。緊緊的將我兩手握住。問道。『哥哥 你怎麼哭了。我的話說的不對嗎。我說錯了嗎?錯。我以後就不說了。省得惹你難過。你究竟是因爲什麼?。你心裏有什麼委曲嗎?。好哥哥。你別哭了。你再哭。我也要哭了』說到這裡。只見她眼圈兒一紅。兩行眼淚。也滴了下來。一滴一滴。都落在我的手上。我見她這一哭。從千分感激之中。又生出了萬分憐惜來。恨不能立刻將她緊緊的摟在我的懷裏。假着她那嬌聲欲滴。秀色可餐的面龐。安慰她寬解她。並懇懇切切的訴說我的衷腸。解釋她的誤會。可又怕被旁人看見。惹些姍笑。難以爲情。再說她也未必輕易的依我。想到這裏。只得將這念頭打消。急忙抽出手來。反將她的兩手握住。含淚帶笑的和她說道。英妹。你哭什么。我並不是因爲你的話不對。我生你的氣。你是錯會我的意思了。你先不要哭。容我浸浸的和你說。我想妹妹。固然是想妹妹。但是徒想。也是白。終於沒有。你願意作我的嫡親妹妹。你想想看。我樂意不樂意?。老實說我眞歡喜極了。再加上你方才說的那些話。眞是我隨我母親長了這般大。從沒有一般知情知義的話。聽人我的耳朵裏。我覺得你待我的心太好了。不由一陣心酸。便哭了。你說怪不怪呢。我並不是容心要哭的。

她聽了我這話。也破涕爲笑道『你這人。眞奇怪。我說你的好話。你倒哭了。將來我說不好話。你八成就該笑了吧。將來我要罵你。可也不許你生氣』正在這時。從內宅走來一個老媽子。招呼我們。說老太太叫你們。分給你們東西吃呢。快去吧。英 遲了都被他們搶吃了。我聽了這話。突然佑起身來。一手拉着春英。一氣跑到我外祖母的房中。舉眼一看。喝。二十多個小猴子。都擠在屋子裏。嘻嘻哈哈。在剝栗子吃。六姨媽在旁說。啊。這會可壞了。漏一空。栗子都被他們搶吃了。沒有你倆的份兒了。外祖母笑嘻嘻的坐在床上。手中栗子提了兩大把。向我說道。這是你倆的份。不偏不向。每人八個。快拿吃去吧。我們倆都伸手接過來。春英從來是不願意和他們在一塊兒擠的。接過了栗子。赶緊轉身出去。剛剛走出兩步。便回頭來看我。我知道她的心意在約我。我隨她走出來。到了無人之處。她和我笑嬉嬉的說道。『這東西。我從來不愛吃。都留給你吃吧』說着便將兩小把栗子遞給了我。我推卻着說道。『你別瞎說了。我知道你是愛吃這東西的。我這栗子。也都留給你吃吧。我一個兒也不要』正在這時。忽聽身背後。嚇的笑了一聲。(未完)

神皋雜俎

爪哇的文學 (毛一波)

爪哇是一個 終年屬於夏季的國家。從那些悄熱的爪哇人所勞動而來的有咖啡。茶。和砂糖。此外還時產着金雞納霜的樹和橡皮。

這是荷蘭最重大的財源。也是爪哇給外國人以魅力之點。

但是。爪哇也有文藝的嗎?的確。他們的文藝是存在了的。到十六世紀爲止。爪哇本是爪哇人自己的東西。其文化。是有他們本來的精神。受了婆羅門教。佛教及回教之影響。經了幾個時代的陶鑄。在那兒。他們自身的文藝之花便開發了。

然而。爪哇一度陷入西洋人的掌中。他們的生活目標是從根本上被領獲了。荷蘭的殖民政策是非常巧妙的。把那些不識不知的爪哇人做了咖啡，茶和砂糖的傀儡。乘着波濤而來的物質文明的潮流。驅逐着他們自身之幼稚的文明。遂使爪哇人在文字上變成物質文明的奴隸了。不消說。特殊的少數有識者。也曾由哀地鼓吹過爪哇人之自覺。但那有甚麼結果呢?

在十九世紀中葉。荷蘭人莫爾塔特利。(眞名爲達思•德斯格爾)曾以爪哇人爲朋友。以其熱情寫了作品『馬克士•哈佛埃拉爾』一卷。遂促成荷蘭政府改善了殖民政策之一部分。在這時候。爪哇人是持着稍有顧及自己的餘裕那樣的機運的。然而。他們也還未從爪哇本來文化得到何等之教養。在那裡。文明已經中斷了。至今被培養着的他們的思想。乃是荷蘭人所設立的教育機關。是往西歐所輸人的文明。他們首先習荷蘭語。所以其他的外國語也一定會熟練的。他們的思想也由此發生。現代是思想受難的時代。由其暗黑之中發出的覺醒的呼聲。與時共進的加強着。終至於得到一個向全世界叫喊的新女性。那便是『經過黑暗向光明』的作者闞丁。安尼爾德尼。

生在爪哇的貴族中。接受着加爾德尼對於自由和獨立是抱着像火一樣的憧憬。假如法律許可。她持着熱望能如歐洲新女性之一生加入覺醒運動的。惜乎這個爲荷蘭人所憐的聰明的女子是以二十五歲的年齡而夭折了。但是她所遺留的卷著至今尚爲爪哇的人人所愛讀。覺醒的呼聲猶在全爪哇人的耳中。

爪哇的新文藝。現在尚在地下培養着。我們期待着將來的出生和成長吧。

在今日。作爲爪哇人一般的讀物。是古爪哇語即是用Kawi所寫的勇壯詩。教訓詩。歷史的故事等。但這些均有現代爪哇語的翻譯。這些都是給採來古代及中世的爪哇文化者以爪哇很深的研究材料。

至於。在最近爪哇文藝。因爲我們不懂爪哇語。很難得到翻譯的材料。卽是本文的作成。也是藉了別種外語的媒介。才得以略述爪哇的文化。

這年來。中國人正如沿了流行病似的在介紹弱小民族的文學。所以我這篇粗略的記述。也算是一種流行病吧。一九三一年八月十九日。

悲樂與中性 (李宿燈)

悲樂。亦可說『哀樂』。這兩個名詞。是代表心靈的兩種狀態。按古人說是屬七情之二。現在我關於這悲樂二字並不是要推論哲理。也不是要發揮倫理或心理。不過本着個人的經驗說對當人的生活情況罷了。

人的常情順心就發樂感逆心便發悲感這是自然的心態介於悲樂之間的心態。便是平淡。可以是說是『中性』。譬如人的目的是想做官。達不到目的。便覺悲感。達到了目的。便覺樂感。姑無論目的物是甚麼—細而言之如一文錢。大而言之如升官發財。中而言之如畢業與求婚等等。因得失所發的悲樂都是一樣。得失無常。悲樂也無定。

只有不關懷得失的。便無悲樂之感。便是處於平淡。便是處於『中性』。

有許多趨極端的人。往往盡一己之所有。施之於追求一個目的。如賭博的一樣。把所有的財產置之一注。贏了便堂極。輸了便憤而自殺。世界上一切的事。均有同然。現在在本國最顯著的。莫如一般的青年。或趨於極度的戀愛。或趨於專強。勝則趁其所願。敗則自殺被殺。這一般人。多是預先想像極度的樂。把生命當作求樂工具。敗了便貽千古恨。這是極端的結果。可歎的就是這起的青年呵!我從前聽見幾位青年對我說。『人要同極樂中死才值得活生命!』『我極愛的努力造成。』已卽登不住了。如流水開足了馬力。只有風馳電掣的危險無法使之中止了!可憐的青年呵!這種病態的惟一的救藥。是減低那快樂的想像。使不作捨身的追求。更無有千古的悲哀了!我國古人見得『極端』的危險。便垂下『中道』的學說。西方的哲學與倫理。也是重亞里斯多德的『中道』我國的科學雖不及西洋。但是哲學與倫理早超過西洋諸國。可是本國的多數青年。一味的趨新。把舊的拋棄了!結果是西洋的好處並沒採得一點。那壞處的流禍。早已布滿全國。這實在是可痛的一件事!

論到淡平或中性。似覺很好。可修養得光明晶潔平淡恬靜的心靈。遇事可以見解徹底。不至於狂放或消沉以致失事。但是在今的地位。如平湖秋月。有時不幸暴風雨之擾動。總不免趨於悲或樂的。人生的得失。總是不免的。做乞丐的不要過於悲哀。做大總統的。也不要過於快樂。失敗者。不要過於悲哀。得意者亦不要過於快樂!這樣看來。平淡的地位。須一種保持的努力。也如人的生活動作。有腦子作主。最危險的是怕由平淡而趨於消極。而至於悲觀。這不獨是進化的障礙。且是退化的因子。我們需要的是要社會進化。人類進步。奮鬥是不可少的同時又要保持着光明晶潔。平淡恬靜的『中性』。那末!我們以平淡的心靈作和平的奮鬥罷!

一一八。二五。寫於金大一

藝術與人生 (九)(黃勗吾)

(D)啓示人生

文化進展的歷程。人類在未營造成現實世界之先。必有理想世界爲之前導。蓋理想爲因。現實爲果。因既成果後，生因。這樣輾轉相生。就積成整個文化的總匯。但我們這裏要問。誰是建築新時代的推動機?誰是創造新思潮的先驅者?換一句話說。就是誰爲現實世界的徵。留左右藝術家。同時復被可翻譯?我現在且舉以下三家的話。來做本題的答案。

一『藝術家是一羣飛禽中向前進行的頭一個』德國福爾培說。

二『藝術家不可用了其時代與其國民間所行的標徵。把自已勝於別人的心。傳給他同胞的鼓吹的使命』日本廚川白村說。

三『文藝的社會的使命有二。一是那時代和社會的誠實的反映。別一方面是對於未來的世界的表現在他的作品上。那才是偉大的作品。把不可知的不可避的和神聖的東西。示給後代的觀者』美國愛默孫說。

我們把這三說歸納起來。便可以得到一個整個的概念——『藝術家就是現實世界的啓示者』

固然。現實世界的促成。除了藝術家之外。還要有哲學家與科學家。但藝術家尤其是文學家。他是許多之中最重要的份子。這是誰也不能否認的。

我們攤開歷史來看。要先有但丁(一二六五—一三二一)的神曲。希嘉肖(一三一三—一三七五)十日記佩脫拉克(一三〇四—一三七四)的抒情的詩的理想。然後有中古文藝復興運動的實現。有孟德斯鳩(一六八九—一七五五)的法意。盧梭(一七一二—一七七八)的民約論的理想。然後有法國的革命的實現。推而至於全世界的農奴解放運動的發生。日本的維新我國辛亥的革命。也無往不是一般文人在前面鼓吹。以上所舉的是屬於時代的改造。我們再就社會問題來說吧。歐洲婦女解放運動的發生。以至於全世界婦女解放運動發生。誰都不能不承認由於易卜生(一八二八—一九〇四)傀儡家庭的影響十九世紀俄國農奴的解放運動以至於屠格涅夫(一八一八—一八八三)的獵人日記底影響。但這僅是就其大者而言。至於比較小節的問題。這裡限於篇幅。也不能一一類舉了。

總之。我們根據過去的史實。藝術家偉大的想像力。能開闢人類的光明是常事。藝術家熱烈的感情能導人把提更高的是常事。藝術家偉大的呼喊。能使人放棄無意識的。官能的運命的。獸性的。惡化的生活而入於意識的。理性的。自律的神性的美化的生活。也是常事。(未完)

文學與注意 (下)(憶初)

(二)『注意』貢獻創作的方法有下列各點。

(一)變化 變化的事物容易吸住人的注意『變化是歡樂的母親』西諺這末說。文學的一個目的在在歡娛人生。文學作品須要引起大多數人的注意才好。要引人注意。在作品技巧上就要多變化。欲達這目的。作家通常用『回憶法』『陪襯法』『穿插法』和交替着敘述描寫和談話等。

(二)對比 對比也是增強注意的吸力的。文學中貧與富。生與死。愛與憎的對比。隨處可見。雷馬克的『戰後』那些重返故鄉的兵士的習慣。與想。不人和對照着呀。看過『女性的消遣』的影片的。一定也了然那影片幾乎全部是用的對比的技巧的。

(三)新奇 新奇事物之引人注意。在文學中也是顯然的。陳腐的平凡的故事不易受歡迎。現代讀者厭煩三角四角的戀愛作品也已成趨勢了。不論兒童和成人都喜聽鬼怪異聞愛『新奇』可說是人性。童話是這樣被歡迎的。呆板的日常瑣事不能引人注意。不是文學材料。

(四)運動 鄉下人遲鈍。但對於前進的火車卻能忘記一切地投以注意和驚奇。動的東西最能吸引人的注意力。作家多知道這個訣竅。辛克萊『屠場』高爾基寫『我的幼年』都是這種『動』的場面開始的。一般人酷愛電影。因爲電影的高動率滿足他們欲望的緣故。

(五)重覆 重覆在文學上也是最引人注意的技巧。重覆使性格描寫更爲刻畫逼眞。老舍在『趙子曰』裏常有一句『你猜怎末着』的一句談話的尾語。使讀者對那人的形態。畢現紙上。詩歌中重覆地方尤多。重覆在增加注意力和情感。

(六)濃度 作文時之繁徵博引。一步緊一步之引人入勝和女人的紅袍一樣能吸住讀者的注意。作和中所謂『一瀉由倒海』『天馬行空』的感情也是指這濃度說的。

(七)忽然 忽然作品中走出異人來。忽然有興味的事停止要聽『下回分解』這不是最引人注意的事嗎?章回小說常用此圈套。(技巧)

究上面不過就心理學上注意的眼對研於文學技術上有所發揮罷。作家若注意此點。一定記了不會寫出式『的文字』來。

二〇。八。一八。上海

關於自然主義 (金素兮)

變壓先生做了篇『所謂浪漫主義』。『所以我來想一點』關於自然主義』。不過手頭參考書很少。不免有許多遺漏之處。

自然主義是繼浪漫主義而起的。但是他並不專是文學上的名辭。在古希臘時代柏拉圖也說過。『藝術是自然的模倣』所以文學上的自然主義不過是擴義的自然主義中的一種。

自然主義的特色是(一)現實的(二)理智的(三)客觀的(四)無技巧的(五)非游戲的(六)散文的(七)平凡的。因爲自然主義一方是繼承浪漫主義而起的。一方面卻是浪漫主義的反動。因爲浪漫主義和自然主義有許多不同的地方。像一是本想的一是現實的。一是主觀的一是客觀的。一是精神的一是物質的。但是也有相同的地方。雖然浪漫主義和自然主義在『內容的』和『自然的』方面有些不同。實在可以說他一樣。可以盧騷一面是浪漫派的始祖。而又是自然主義的始祖。浪漫主義是推翻貴族的古典主義而發生的—像一七八九的法國革命。德國的三月革命。英國的牛津運動等—所以『平民的』方面講。兩者是相同的。

談到自然主義。我們就忘不了兩個人。第一是盧騷以上已竟說過他是自然主義的先驅。是一般人生觀上的自然主義。是浪漫思想中所含的自然主義。所以他影響和社會上一般底思想。第二是法國的曹拉他所創的自然主義。是狹義意的。單指藝術一方面上的。所以祇有在藝術一方面引起了革命。他的曹拉主義。主張就是人間的事象。以科學的精神來觀察解剖。要如實的描寫現象底眞相。曹拉的研究文學。也像科學家的研究生物。他的實驗小說論和決定論。無異就是機械的人生觀。

自然主義文學都相信『依據機械的法則支配』所以文學的作品和社會現象是有連鎖關係的。深銀(一八二八—一八九三)主張。一個作品是由人種。周圍和時代構造出來的。他相信遺傳能力是不可磨滅。環境的支配。是無形中採取進去。時代的影響。是難能逃免的。要想超時代。就不能成全個性。不相信。藝術作品是時代的產物。也決不會藝術家是超時代底人兒。

自然主義作品的內容。第一描寫遺傳上去的很多。像家的運命。易卜生的幽靈。自然主義描寫的精細和正確。是誰也不能超過他。都是『腳踏實地』的做去。像費七年纔著成的。『正確』就是『眞』。『眞』就是自然主義的靈魂。第三是日常細事。平凡的日常生活像法國批評家說。小說是沿路走過去的鏡子。可知自然主義文學都是平居的記錄。不信把莫泊桑的短篇小說打開來看。就知道了。第四是重於人生之描寫。完全脫去『風花雪月』的無病呻吟。也不像浪漫派文學的超現象。或是忘我的傾向他不是『爲藝術』的。而是『爲人生而藝術』的。譬如托爾斯泰易卜生的作品裡。分外地流露了。把舊道德的眼光來看自然主義文學。是不道德的。因爲他對於道德是懷疑和虛無的。尤其是這樣所以對人生能起一種暗示。

自然主義文學的代表作家像法國有曹拉。都德。莫泊桑。福祿培。戈枯爾。龔爾。英國有蘭格萊。哈根司。愛麗德。秀斯。勃郎。式斯溫彭。京滲林。勃勞林。德國有佛拉太。霍普特曼。海瑞。斯比爾哈根。霍德曼。懷葛爾。俄國有托爾斯泰。陀斯妥夫斯基。屠介涅夫。高爾基。安得夫。挪威有易卜生。比利士有海德林克。

重客觀的。現實的。自然主義。就是物質主義。就是科學精神的產物。科學萬能時代。就是他的全盛時代。從文學史看來。自然主義在一八六〇年差不多就是全盛時代。不過浪漫主義又在他的後面『一代之興』了!

張亭 (續)(穆逸群)

這是件很不容易的事。假使誰要想常在張亭底臉上尋找着一縷笑痕。然而。同樣的。憂抑的表情亦頗不易被發覺的。張亭似乎始終保有着一張無愛無憎。不悲不喜的靜化的面孔。他底沉默的態度幾使你一看到就要武斷地說他已忘懷了整個宇宙的存在。

已成爲『不毛之地』或者有些人倒以爲這是很經濟的呢。但張亭卻不顧意這樣。

爲了老資格的關係。張亭儼然全校夫役們的頭兒。其他夫役們對于張亭底言行多含着幾分的服從性。不。就是全校的學生對于他的個性亦抱有相當的畏敬心。有時學生們間發生劇烈的衝突或毫不愛惜地損毀公物張亭往往代任陪職作公開的勸導。結果。學生們總是欣欣然含笑而散。

張亭自到校工作二十多年來。中間既離過一次。時間是一月之久。爲的一件極不幸的事。這事永留給張亭底生命史上且最晦澀的一頁。事情的簡單經過是這樣。在某校長的任期內。校中忽發生了竊案。事務處失落大洋二百元。據偵察的所得。張亭爲最大的嫌疑犯。因爲張亭是新來的。又沒個介紹人。而且問話時又是那樣吶吶地不能終說。結果。張亭被送進獄中去了。的確張亭是蒙着莫白的寃究。然而。他沒有其他夫役們底巧舌。何況人地生疏。他祇好無辜地領嘗了一整月的鐵窗風味!及至陵釋之後。他若干謀生無路。勢又不得不走進門校的校門來。雖然以後的事實儘夠充分地證明了張亭的正直。不苟。但。他斷然于縲絏中的歲月終于不可挽回的了!他底靈魂上的創傷永永無法平復的了!

張亭雖爲人們所熟知。然而。張亭底身世卻很少有人知道而他自家亦從來絕口談及。整年到頭。不但沒見有他底家人來看他過。就是同鄉故舊亦絕無踪跡。張亭兀自度送着孤獨的歲月!

餘于工作之暇。張亭底懷中常抱着個東鄰或西居的小孩。這分明是他想借此來慰安他底一顆老而寂寞的心。所以。每當小孩的父母來找時。他總要經過幾分鐘遲疑後才肯將小孩從自己的手裡送出。

張亭底額角上雖爲『時間之神』縱橫地鑿着歲月的痕跡但他底身體並沒有顯異的衰弱無情的病魔很少有糾纏他的機會。卽使他偶而被病魔所祟。而他底健康的恢復是極其迅速地。不是麼?病後的第二天清晨。張亭又在來回地搖鈴了。

而且他將以自己手中的鈴聲作爲自己的喪鐘哩!

一九三一。八。十六。夜半。揮汗于富莞州。客次。

意譯與直譯 (續)(君亮)

(C)要看這著作的專門性。時代性。和地方色彩。這種理由很簡單。所謂專門性——即你對於哲學沒有素養。最好不要勤野心去譯哲學書。對於心理學沒有知識。最好不要去譯精神分析學。因爲一種專門學問的名詞與術語。其意義有時非常複雜。不能完全靠字典販賣的。所謂時代性便是——僅只有現代知識的人。如要去譯古籍。那都是奢望。我們不明悉中世紀的宗教意識。譯不了但丁。不會研究過伊利沙白皇朝。譯不了莎翁。專門著作如純粹是論理的文字。自然以直譯爲佳。過去時代的古籍。如純粹是文學著作。當然要意譯的。但必要應用一種性質意味相當的語言文字去體會。用近代語去譯古籍大都不很妥當的。…說到地方色彩。這是文學理不可忽略的要素。這並是說因爲某個地方有某個地方的風俗習慣。一篇文學作品把它傳達出了來了。便算成功了。所謂地方色彩。如果出自眞的藝術品。這只能由人物性格描寫和對話上區別出來。都市生活的細微處只能由熟習了這種生活的作家才可體會出來。農村生活也必得出自曾生活於農村的作家。那麼要譯這種色彩不同的作品。也決非單語言知識可辦到。一方面也得看譯者對於這不同的地方生活是否有相當的瞭解和經驗。文學作品中的俚語與俗語都是不可免的。但有時因爲作者力求普遍起見。由直述寫成隱喻或諷刺。所謂地方色彩。大都出自一種隱喻和諷刺。隱喻和諷刺是不可直譯的。所以也只能用一種性質相同的語言去體會出來。

有了以上三種原因。直譯與意譯是絕對沒有什麼標準的所謂直譯照一班人的意思是!照著原文文法的構造。眞實的註釋下來。但遇着直譯不能逐字之處還是要用意譯。意譯的性質只爲表達一部著作的時性的作者設的。但可直譯或應直譯的著作卻毋須過事求備失意譯了。

戰結核之武器 (續)(慈靈)

日本東京市之結核療養所曾一次擴大。再行擴大。而市中常有數百名之入所希望患者。更自東京市設立療養。所以後近郊亦應患者之請求。設立一小療養所。隨之即有擴大設施之必要。其隣接地亦有新療養所設置之要求。實際上。苟見結核者之呻吟。則衛生當局當有知其必要。

總之。不論其爲都市城市或鄉鎮。皆應有療養所之設置。其中有多數之床位。豐富之設施。則不僅結核患者有甚大之裨益。間接上對於各個國民間亦其裨益當亦不少也。在政府方面。每年須支出巨額之結核療養所之建設補助費。同時更將飭各地公共團體募集款項。自行設置。重明定法律。强迫其施行。

對於結核患者之療養。若依向來方式。使患者自身之任意。則其結果終不徹底。故須使結核患者對於所核之地點。有負責任。而患者自行報告地有務。更在結核預防上必要者。爲確立結核預防策。則須吾人若確立結核預防策。則須而遇有結核患者。醫師於診療之後。有報告於當地衛生當局之義務。同對當地之衛生當局對之取有最善之處置。例如急性傳染病等見後。對於患者之處置方法是。

結核患者之報告制度。在其他各國。大多行之。我國衛生行政及醫學知識等之不充分。若施行此種制度。似未免稍早。不宜實行。其所根據之理由。則有二種。一。中國境界結核療養所之施設。尙屬寥寥。且其設備亦不充分。二。中國之結核預防思想不充。因是結核報告。不僅無效。且徒使患者增加恐怖、有妨礙醫療之進行。

雖然。在所謂結核療養所之施設寥々。其設備不充分者。此有爲眞確之事實。但所謂寥寥者。務應使之加多。設備不充分者。更應促進其充實。與報告結核之實行。無何關係。且在結核預防設施完全之際。則報告制度。可以不須。巡迴之看護者。發見有結核患者。則自收容之療養所。無醫師報告之勞。且他在其各國。在結核報告制度施行之初。其結核之病缺。往往極少。至結核報告制度施行之後。則結核病床日見增加。德國爲施行報告制較晚之國家。報告制施行後。其施設著名增加。不行報告制之法國。迄至今日。其施設仍著明不足。然期結核預防施設之完成。先公布結核報告制度。此爲定例。世界各國莫不如是。可資證明。吾人未施行結核報告制。而欲結核預防施設之充實。眞所謂南轅而北轍矣。(完)

哈佛司顛動不妨錶

時佛司錶 防蝕堅固 走時準確 顛動不妨 價廉式美 經久不損 實係中首屈一指

瑞士哈佛司時錶公司東方總經理處

分行 大連

遼寧 日站郵便局前春日町 合名無限公司

森洋行

電話 日本三七〇三番

七世家傳秘方 嬰兒暑病藥 市政化驗許可

消疳散 主治腹痛腹瀉痢疾面黃肌瘦久服能令嬰兒肥胖

止痛膏 專能提升嬰兒氣痢及腹痛女子下部濕寒經血不調等症

平熱散 清內 主治驚悸失魂肺熱咳促及四時不正之瘟病

分銷處 日站茂林飯店胡同福增合 大西關大街興隆德 小西關信源長 大南關大德祥 北市場信源長絲房 中街吉順隆絲房 小東關同與合 大北關恒與源 大東關大街 太成

總發行處 瀋北郭家寺清眞孟九藥房 外埠函購郵資另加一成

治痛瘋

痛瘋一症爲風濕寒火等毒浸入筋絡骸理作祟故外用搽藥往往不能奏效

茯苓精功能舒筋活絡補血清毒驅風利濕疏滲解痛是治痛瘋之上品

定價每大瓶現洋貳元 小瓶現洋壹元

總發行瀋陽大西邊門外寶康藥行 各埠中外藥房皆有代理

瀋陽電影院

九月六日七日(星期日星期一)兩日演

米高梅公司最新佳片 名導演克魯士傑作 約瑟郭芬 李嘉圖高德 合演珍品

菊國秘史

寫盡電影明星隱痛 揭穿銀幕情侶的秘密 ▲與『啼笑皆非』異曲同工之▲『北江潮怪客』一較爲深刻 △威廉亨斯的作品以本片爲最有劇力 ▲大舞台劇的表演以本片爲最有精彩 △小丑的笑聲和着血淚可謂藝術最高檸檬 △明星的出身能道其詳可作明星軼史

本期短片特選五彩艷史珍品

拿破崙情史

請看嬰孩自己藥片 如何培植美麗兒童

嬰孩自己藥片雖非補品却已培成多少美麗兒童其所以有此奇功者則因其利導之功能使小兒腸部清潔內腑輕靈欲證斯言之不謬請閱江蘇南通白蒲市㕍人童君月笙之來書爲 童君書云「小女翠娜生後一月即患便秘迨後投以嬰孩自己藥片大便按時胃納增進迄今三歲縱無小恙而身體強健且勝他兒是皆嬰孩自己藥片之賜也」嬰孩自己藥片統治小兒腸胃疾病及出牙痛苦價目每瓶七角六瓶三元五角郵費不取 遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局 各藥房均有出售

足下之腦中有鬼宅居乎

患頭痛者覺其腦中儼若有鬼宅居持鎚猛擊殊難忍受然而斯症雖苦祇病狀耳非病因也其多係血虛致腦失養而疲弱但得血旺其痛自安近今科學產品能使血旺而淸者莫韋廉士紅色補丸若其馳名天下爲補血健腦聖品者良有以也

哈爾濱道外十五道街德順發米號經理楊君順發云「鄙患頭痛甚劇用腦過久則尤甚夜眠不安飲食懶進心跳腦虛百藥無効乃決服韋廉士紅色補丸只服數瓶頭痛漸愈又服數瓶身強體胖腦足神舒斯丸功力之偉大鄙實深爲感佩也」

韋廉士紅色補丸各藥房均有出售或直向上海江西路四五一號韋廉士藥局函購

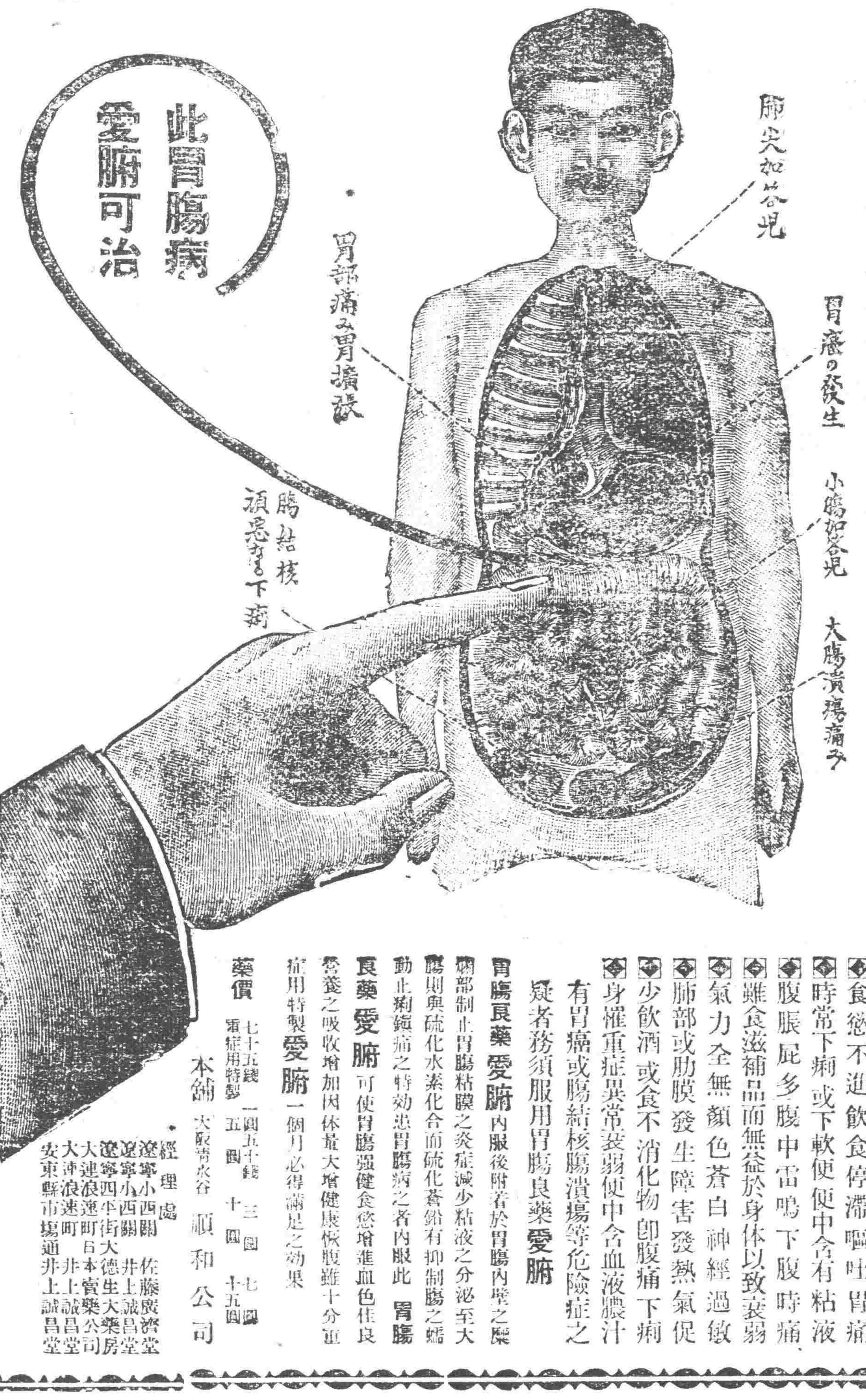
DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生 紅色補丸

特別警告

若遇經售家以廉價影射紅丸兜售愼勿上當其丸外雖紅色中則劣質非眞貨也

胃腸病根治之良藥「愛腑」



將成可懼之胃癌或腸結核難症之

慢性（重症）胃腸病 之治療法

腸加答兒 腸結核 胃加答兒 胃擴張 胃弛緩 胃癌 胃潰瘍

慢性胃腸病實爲難治之疾病外觀雖不甚重而胃腸之機能大衰胃腸粘膜發生可懼之糜爛潰瘍

◆食慾不進飲食停滯嘔吐胃痛
◆時常下痢或下軟便便中含有粘液
◆腹脹屁多腹中雷鳴下腹時痛
◆雖食滋補品而無益於身体以致衰弱
◆氣力全無顏色蒼白神經過敏
◆肺部或肋膜發生障害發熱氣促
◆少飲酒或食不消化物卽腹痛下痢
◆身罹重症異常衰弱便中含血液膿汁

有胃癌或腸結核腸潰瘍等危險症之疑者務須服用胃腸良藥愛腑

胃腸良藥愛腑內服後附着於胃腸內壁之糜爛部制止胃腸粘膜之炎症減少粘液之分泌至大腸則與硫化水素化合而硫化蒼鉛有抑制腸之蠕動止痢鎮痛之特効患胃腸病之者內服此 胃腸良藥愛腑可使胃腸强健食慾增進血色佳良營養之吸收增加因体量大增健康恢復雖十分重症用特製愛腑一個月必得滿足之効果

藥價 七十五錢 一圓五十錢 三圓 七圓 重症用特製 五圓 十圓 十五圓

本舖 大阪靑水谷 順和公司

經理處 遼寧小西關佐藤廣濟堂 遼寧小西關井上誠昌堂 遼寧四平街大德生大藥房 大連浪速町日本實藥公司 大連浪速町井上誠昌堂 安東縣市場通井上誠昌堂

資本金壹億萬圓始全額拂込濟 積立金壹億一千五百萬圓

橫濱正金銀行遼寧支店

（日本電話）四九一一番 （代表番號）支配人社宅二三五七番 支配人代理社三四〇九番

〇本店、橫濱
〇支店、出張所、
東京、丸之內、神戶、大阪、下關、長崎、名古屋、倫敦、巴黎、漢堡、柏林、紐約、桑港、羅府、謝脫兒、布哇、利歐鐵、加內伊兒、西脫紐、阿列其剛脫利亞、孟買、卡拉其、坎拿大、蘭貢、新嘉坡、斯烏拉巴、巴大必牙、斯馬蘭、馬尼拉、香港、廣東、上海、青島、漢口、天津、北平、牛莊、大連、奉天、開原、長春、哈爾濱、

脊髓

手足麻木不仁腰脊筋痛手足抽筋骨腐溜腰脊背灣曲等經過所有療法不效困難之者祈勿悲觀將其廣告剪下來索者即詳覆實驗者皆慈爲妙效良藥不悞 播川明石市三番町元木脊髓藥方

東三省古蹟 定價現大洋一元
遺聞續編 定價現大洋一元
文藝叢考 定價現大洋一元
哀史 定價現大洋一元二角
皇帝東巡 定價一元
盛京時報各書出版

日曝防粗 奏効卓著

雙美人牌雪花膏

此双美人牌美身雪花膏增素顏之美良擦面粉品質第一且防日曝皮裂

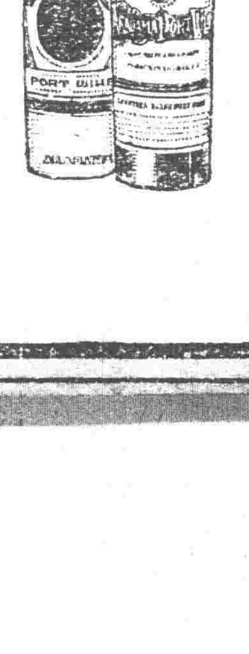
「評判最好人人歡迎」

衛生的唯一之美身双美人雪花膏也

双美人牌香皂本店謹製

美味滋養葡萄酒

赤玉牌葡萄酒



人生於世無論誰何莫不希望度其快愉生活此無他即請常飲赤玉葡萄酒便可解決其問題矣

五